

# Chambre des Représentants.

---

SÉANCE DU 16 MARS 1923.

---

Projet de loi modifiant la législation en matière d'impôts sur les revenus (1).

---

## RAPPORT COMPLÉMENTAIRE ET PROPOSITION DE DISJONCTION

PRÉSENTÉS AU NOM DE LA COMMISSION PERMANENTE DES FINANCES,  
DES BUDGETS ET DES ÉCONOMIES, PAR M. PUSSEMIER (2).

---

MESSIEURS,

La Chambre ayant, avant le dépôt du rapport sur le projet de loi modifiant la législation en matière d'impôts sur les revenus, constaté qu'une discussion de l'ensemble du projet de loi était impossible avant les vacances ;

Ayant également constaté qu'un vote rapide des articles 1, 7, 14 et 20 s'impose pour permettre au Gouvernement de percevoir les taxes, notamment sur les dividendes d'actions qui sont en général payés dans le courant du premier trimestre de l'année ;

La Commission a l'honneur de vous proposer de disjoindre les articles 1, 7, 14 et 20 précités du projet de loi et d'émettre sur ces articles un vote à bref délai.

*Le Rapporteur,*  
LIONEL PUSSEMIER.

*Le Président,*  
MECHELYNCK.

---

(1) Projet de loi, n° 137.

Rapport préliminaire, n° 181.

Rapport, n° 220.

(2) Composition de la Commission : MM. MECHELYNCK, président ; HOUTART, HALLET, vice-présidents ; CARLIER, DAVID, secrétaires ; BOLOGNE, COUSOT, DE BRUYNE (Augustin), DE LIEDEKERKE, DONNAY, OZERAY, PUSSEMIER, SOUDAN, STRAUSS, VAN GLABBEKE et WAUWERMANS.

92

( N<sup>r</sup> 223 )

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

---

VERGADERING VAN 16 MAART 1923.

---

Wetsontwerp tot wijziging van de wetten in zake belastingen  
op de inkomsten <sup>(1)</sup>.

---

AANVULLEND VERSLAG EN VOORSTEL TOT SPLITSING,  
NAMENS DE BESTENDIGE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN, BEGROOTINGEN  
EN BEZUINIGINGEN UITGEBRACHT DOOR DEN HEER **PUSSEMIER** <sup>(2)</sup>.

---

MIJNE HEEREN.

Daar de Kamer, vóór het indienen van het verslag over het wetsontwerp tot wijziging van de wetten inzake belastingen op de inkomsten, vastgesteld heeft dat eene algemeene behandeling van het wetsontwerp vóór de vacantie onmogelijk was;

Daar zij ook inziet dat eene spoedige aanneming van de artikelen 1, 7, 14 en 20 noodig is om de Reggeering toe te laten de belastingen te innen, namelijk op de dividenden van aandelen, die over het algemeen in den loop van het eerste kwartaal van het jaar worden uitbetaald;

Zoo heeft de Commissie de eer U voor te stellen, gezegde artikelen 1, 7, 14 en 20 van het wetsontwerp af te scheiden en zoo spoedig mogelijk over die artikelen te stemmen.

*De Verslaggever,*  
LIONEL PUSSEMIER.

*De Voorzitter,*  
MECHELYNCK.

---

(1) Wetsontwerp, n<sup>r</sup> 137.  
Voorafgaande verslag, n<sup>r</sup> 181.  
Verslag, n<sup>r</sup> 220.

(2) Samenstelling van de *Commissie* : De heeren MECHELYNCK, voorzitter; HOUTART, HALLET, ondervoorzitters; CARLIER, DAVID, secretarissen; BOLOGNE, COUSOT, DE BRUYNE (Augustin), DE LIEDEKERKE, DONNAY, OSERAY, PUSSEMIER, SOUDAN, STRAUS, VAN GLABBEKE en WAUWERNANS.

(4)

(I)

**ANNEXE AU N° 223.**

---

**Projet de loi modifiant la législation en matière d'impôts  
sur les revenus. (Articles disjoints.)**

---

**TEXTE PROPOSÉ PAR LA COMMISSION.**

---

---

**BIJLAGE VAN N° 223.**

---

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wetten inzake belastingen  
op de inkomsten. (Afgescheiden artikelen.)**

---

**TEKST DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELD.**

**Lois coordonnées du 29 octobre 1919-  
3 août 1920 et lois subséquentes.**

**ART. 21.**

§ 1<sup>er</sup>. — La taxe sur les revenus des actions est établie sur les éléments afférents à l'exercice social révolu ; elle est rattachée aux recettes de l'année de clôture de cet exercice.

§ 2. — La déduction de la taxe sur les autres revenus est subordonnée à leur paiement.

[§ 3. — La taxe mobilière sur les revenus de tous capitaux investis est établie sur les éléments afférents à l'année antérieure ou à l'exercice social d'égale durée clôturé pendant cette année.

Il en est de même pour la taxe non perçue par retenue sur les revenus encaissés à l'étranger.] (Loi du 26 juin 1922.)

**ART. 34.**

§ 1<sup>er</sup>. — La taxe, y compris les parts des provinces et des communes, est fixée à 10 % des revenus imposables.

**Projet de loi.**

**ARTICLE PREMIER.**

L'article 21 est modifié comme suit :

La taxe mobilière est subordonnée à l'attribution ou à la mise en paiement des revenus imposables.

**ART. 7.**

§ 1<sup>er</sup>. — Le § 1<sup>er</sup> de l'article 34 est complété comme suit :

Cette taxe est passible de 50 centimes additionnels au profit exclusif de l'État. Toutefois, ces additionnels ne sont pas applicables à la taxe sur les revenus des capitaux investis.

## Texte proposé par la Commission.

## Tekst door de Commissie voorgesteld.

## ARTICLE PREMIER.

## EERSTE ARTIKEL.

L'article 24, complété par l'article 2 de la loi du 26 juin 1922, est remplacé par les dispositions suivantes :

La taxe mobilière est due au moment de l'attribution ou de la mise en paiement des revenus.

Toutefois, en ce qui concerne les revenus visés au n° 4 de l'article 20, la taxe est établie sur les éléments afférents à l'année antérieure ou à l'exercice social d'égale durée clôturé pendant cette année.

Artikel 24, aangevuld door artikel 2 der wet van 26 Juni 1922, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

De belasting op roerende zaken is verschuldigd bij de toekenning of de betaalbaarstelling der inkomsten.

Echter, wat betreft de inkomsten bedoeld bij n° 4 van artikel 20, wordt de belasting gevestigd op de gegevens betreffende het vorig jaar of het boekjaar van gelijken duur, tijdens dit jaar afgesloten.

## ART. 2.

## ART. 2.

L'article 34 est modifié comme suit :

§ 1<sup>er</sup>. — Cette taxe est augmentée de 50 centimes additionnels au profit exclusif de l'État. Toutefois, ces additionnels ne sont pas applicables à la taxe sur les revenus des capitaux investis ni à celle qui est visée au § 2 ci-après.

Artikel 34 wordt gewijzigd als volgt :

§ 1. — Deze belasting wordt verhoogd met 50 opcentiemen, uitsluitend ten bate van den Staat. Nochtans zijn die opcentiemen niet van toepassing op de belasting op de inkomsten der aangewende kapitalen, noch op die bedoeld bij onderstaande § 2.

| Lois existantes.                                                                                                                                         | Projet de loi.                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| § 2. — Elle est réduite à 2 % :                                                                                                                          | § 2. — Le § 2 dudit article est remplacé par la disposition suivante :                                                                                      |
| a) Pour la partie des revenus visés à l'article 15 qui correspond proportionnellement aux bénéfices réalisés et imposés à l'étranger ou dans la colonie; | § 2. — La taxe est réduite à 4 % (sans additionnels);                                                                                                       |
| b) Pour les revenus désignés aux articles 17 et 19;                                                                                                      | a) Pour la partie des revenus visés à l'article 15 qui correspond proportionnellement aux bénéfices réalisés et imposés à l'étranger ou dans la colonie;    |
| c) Pour les revenus des dépôts à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite.                                                                            | b) Pour les revenus désignés à l'article 19.                                                                                                                |
|                                                                                                                                                          | Elle est réduite à 2 % (sans additionnels);                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                          | a) Pour les revenus visés à l'article 17;                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                          | b) Pour les revenus des dépôts à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite.                                                                               |
|                                                                                                                                                          | c) Pour les revenus des dépôts aux autres caisses d'épargne, relevant d'un établissement public, lorsque ces dépôts n'excèdent pas 5,000 francs par livret. |
|                                                                                                                                                          | Aucune taxe n'est due si les intérêts visés aux litt. b et c n'atteignent pas 50 francs par livret.                                                         |
| Art. 59.                                                                                                                                                 | Art. 14.                                                                                                                                                    |
| § 1 <sup>er</sup> . — La contribution foncière est payable par trimestre. Les taxes mobilière ou professionnelle perçues par                             | Par modification au § 1 <sup>er</sup> de l'article 59, la taxe mobilière perçue par retenue sur les revenus imposables est                                  |

## Texte proposé par la Commission.

## Tekst door de Commissie voorgesteld

§ 2. — La taxe est réduite à 4 % (sans additionnels) :

a) Pour la partie des revenus visés à l'article 15 qui correspond proportionnellement aux bénéfices réalisés et imposés à l'étranger;

b) Pour les revenus désignés à l'article 19.

Elle est réduite à 2 % (sans additionnels) :

a) Pour les revenus visés à l'article 17;

b) Pour les revenus des dépôts à la Caisse générale d'épargne et de retraite, ou à la Caisse des dépôts et consignations;

c) Pour les revenus des dépôts aux autres caisses d'épargne, relevant d'un établissement public, lorsque ces dépôts n'excèdent pas 5,000 francs par livret.

Aucune taxe n'est due si les intérêts visés aux litt. b) et c) n'atteignent pas 50 francs par déposant.

## ART. 3.

L'article 59, § 1, alinéa 1, est modifié comme suit :

*La taxe mobilière par retenue sur les*

§ 2. — De belasting wordt tot op 4 t. h. (zonder opcentiemen) verminderd :

a) Voor het gedeelte der bij artikel 15 bedoelde inkomsten, dat evenredig overeenstemt met de winsten behaald en belast in het buitenland;

b) Voor de inkomsten vermeld in artikel 19.

Zij wordt tot op 2 t. h. (zonder opcentiemen) verminderd :

a) Voor de inkomsten bedoeld bij artikel 17;

b) Voor de inkomsten der sommen gestort in de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas, of in de Deposito- en Consignatiekas;

c) Voor de inkomsten der sommen gestort in andere spaarkassen, afhangende van eene openbare inrichting, wanneer die sommen niet 5,000 frank per boekje overschrijden.

Geene belasting is verschuldigd wanneer de bij de littera b) en c) bedoelde interesten niet 50 frank per inlegger bereiken.

## ART. 3.

Artikel 59, § 1, alinea 1, wordt gewijzigd als volgt :

*De belasting op roerende zaken, bij*

## Lois existantes.

## Projet de loi.

retenue sur les revenus imposables sont payables dans les quinze jours qui suivent l'expiration du mois pendant lequel les revenus ont été payés.

payable dans les quinze jours de l'attribution ou de la mise en paiement de ces revenus.

## ART. 20.

§ 1<sup>er</sup>. La présente loi est exécutoire à partir du lendemain de sa publication.

§ 2. Les articles 7 à 15 ne sont applicables qu'aux cotisations des exercices 1923 et suivants.

L'article 7 sera appliqué à la taxe sur les revenus attribués ou mis en paiement à partir de la date indiquée au § 1<sup>er</sup> même s'ils résultent de bilans clôturés en 1922.

Texte proposé par la Commission.

Tekst door de Commissie voorgesteld.

*revenus imposables est payable dans les quinze jours de l'attribution ou de la mise en paiement de ces revenus.*

*afhouding geheven van de belastbare inkomsten, is betaalbaar binnen vijftien dagen na de toekenning of betaalbaarstelling dier inkomsten.*

## ART. 4.

## ART. 4.

§ 1<sup>er</sup>. — La présente loi est exécutoire à partir du lendemain de sa publication.

§ 1. — Deze wet is uitvoerbaar daags na hare bekendmaking.

§ 2. — Les articles 2 et 3 ne sont applicables qu'aux cotisations des exercices 1923 et suivants.

§ 2. — De artikelen 2 en 3 zijn slechts van toepassing op de aanslagen der dienstjaren 1923 en volgende.

*L'article 2 sera appliqué à la taxe sur les revenus attribués ou mis en paiement à partir de la date indiquée au § 1<sup>er</sup>, mêmes s'ils résultent de bilans clôturés en 1922.*

*Artikel 2 wordt toegepast op de belasting op de inkomsten toegekend of betaalbaar gesteld vanaf den in § 1 aangewezen datum, zelfs wanneer zij voortvloeien uit in 1922 afgesloten balansen.*